

# 16. Internationales Autobahnspinne-Rennen

Sonnabend, 9. September 1967, Start 16 Uhr

Sonntag, 10. September 1967, Start 10 Uhr, Dresden-Hellerau

Endlauf um den „Pokal der sozialistischen Länder“



Preis MDN 0,50

Motorsport-Club  
Dresden



Die Veranstaltung wurde genehmigt unter der Reg.-Nr. der FIM 2/51 und vom ADMV unter der ZSK 007/67

**Alles  
unter  
einem  
Dach**



DRESDEN - AM ALTMARKT

**unseren Kunden  
zum Vorteil**



## Leistung zieht an



Ständig besser versorgen, das ist unser Ziel.  
Daher bietet der Einkauf in Dresdens Magnet-  
Kaufhäusern so viel Freude.

## HO Kaufhäuser Magnet

Kesselsdorfer Straße 11  
Otto-Buchwitz-Straße 38  
Bergmannstraße 52a  
Oschatzer Straße Ecke Konkordienstr.

## Liebe Freunde des Motorrennsports!

Die Bezirksleitung Dresden im Allgemeinen Deutschen Motorsport-Verband und die Rennleitung des 16. Internationalen Autobahnspinnerrennens Dresden-Hellerau begrüßen recht herzlich alle Aktiven, deren Helfer und Betreuer sowie alle Zuschauer an der Rennstrecke.

Zum 16. Male treffen am 9. und 10. September hier auf dem schnellen Autobahnkurs vor den Toren unserer Stadt Dresden die Fahrer aus dem In- und Ausland zusammen, und wir wünschen dem gesamten Renngeschehen einen guten sportlichen aber auch unfallfreien Verlauf, den Rennbesuchern erholsame Stunden bei spannenden Wettkämpfen.

Ein ganz besonderer Gruß gilt den ausländischen Sportfreunden, die wiederum sehr zahlreich und gern zu uns gekommen sind, um in echter Sportfreundschaft und im fairen Kampf mit den Fahrern der Deutschen Demokratischen Republik um den Sieg zu ringen. Einen besonderen Höhepunkt wird hierbei der Kampf im Wettbewerb der Formel III Rennwagen um den „Pokal der sozialistischen Länder“ einnehmen, und für uns als Veranstalter ist es eine große Freude besonders im Jahr des 50. Jahrestages der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution, eine Mannschaft mit 4 aktiven Fahrern aus der Sowjetunion herzlich willkommen zu heißen. Mit unserer Gastfreundschaft wollen wir unserer Deutsch-Sowjetischen Freundschaft Ausdruck verleihen sowie der jahrzehntelangen Sportfreundschaft zwischen den Sportlern unserer beiden Staaten, die einmal von den sowjetischen Sportfreunden so treffend charakterisiert wurde: Vor Freunden haben wir keine Geheimnisse!

Reich an gesellschaftlichen und sportlichen Ereignissen in diesem Jahr war ohne Zweifel von größter Bedeutung der VII. Parteitag der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands. Die Verwirklichung der Beschlüsse und die aufgezeigte Perspektive bringen allen Bürgern unserer Republik eine merkbare Verbesserung des gesamten Lebensstandards unseres Volkes. Denken wir hier allein nur an die Gewinnung von mehr Freizeit, die uns für Erholung und Entspannung durch die Einführung der durchgängigen 5-Tage-Arbeitswoche zur Verfügung steht. Das bedeutet aber auch für uns als sozialistische Motorsportorganisation, die wir in diesem Jahr unser 10-jähriges Bestehen der Gründung des ADMV feiern konnten, Anstrengungen zu unternehmen, weitere Voraussetzungen zur sinnvollen Freizeitgestaltung zu schaffen. Dazu soll auch neben den vielen kleineren motorsportlichen, turniermäßigen und motortouristischen Veranstaltungen das diesjährige Internationale Autobahnspinnerrennen beitragen. Wünschenswert wäre es, wenn immer mehr und mehr Bürger, die im Besitz eines Motorfahrzeuges sind, sich entschließen könnten, durch ihre Mitgliedschaft im ADMV noch besser am motorsportlichen Leben teilzunehmen, und zum anderen aber auch unseren Verband, den Verband aller motorisierten und am Motorsport interessierten Bürger der DDR, zu stärken.

Mit viel Fleiß und großer Sachkenntnis wurden von den vielen genannten und ungenannten ehrenamtlichen Funktionären und Helfern diese beiden Renntage vorbereitet, und bevor noch der letzte Lauf abgewinkt wird, möchten wir die Gelegenheit nehmen, allen Dank zu sagen, unter ihnen auch den Vertretern der Parteien, gesellschaftlichen Massenorganisationen und staatlichen Institutionen für die große Hilfe und Unterstützung, die sie bei der Vorbereitung und Durchführung gaben.

„Start frei zum 16. Internationalen Autobahnspinnerrennen 1967!“

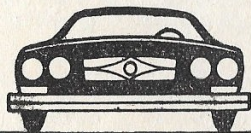
ADMV Bezirksleitung Dresden  
Puppe  
Vorsitzender

Rennleitung  
Fischer  
Rennleiter



hervorragend bewährt für den Oberflächen- und Korrosionsschutz von Flugzeugen, Fahrzeugen, Maschinen, Geräten und Betriebsanlagen aller Art.

Beste Schutzwirkung gegen chemische Taumittel ( $MgCl_2$ -Lösung, Streusalz) im Straßenwinterdienst



**GREIF-CHEMIE KG**

8122 RADEBEUL 2

Fabrikstraße 9 – Fernruf Dresden 7 54 65



### Ehrenpreise stifteten:

der Rat des Bezirkes Dresden  
der Oberbürgermeister der Stadt Dresden  
der Rektor der Technischen Universität Dresden  
der DTSB Bezirksvorstand Dresden  
die ADMV Bezirksleitung Dresden  
Verlag „Neues Deutschland“  
Verlag „Sächsische Zeitung“ Dresden  
Verlag „Zeit im Bild“ Dresden  
VEB Verkehrsbetriebe der Stadt Dresden  
VEB Sächsischer Brücken- und Stahlhochbau Dresden  
VEB Elbflorenz Dresden  
VEB Elektrodyn Dresden  
VEB Dresdenprojekt  
Handwerkskammer des Bezirkes Dresden  
Warenzeichenverband der Reifenwerke  
Karl Pouva KG, Freital  
Herr Kurt Haufe, Schweißtechnik Dresden

### Anordnung der Deutschen Volkspolizei

für die Regelung des Verkehrsablaufes in der Zeit vom 8. September 1967 bis 10. September 1967 anlässlich des 16. Wagen- und Motorradrennens auf der Autobahnspinne Dresden-Hellerau

Aus Anlaß des 16. Internationalen Autobahn-Spinne-Rennens am 9. und 10. September 1967 in Dresden-Hellerau werden folgende Verkehrsbeschränkungen auferlegt:

#### 1. Verkehrssperrungen:

In der Zeit vom 8. September 1967, 18.00 Uhr bis zum 10. September 1967, 19.00 Uhr wird die Autobahn Dresden-Berlin zwischen Dresden, Wilder Mann und Radeburg und die Autobahn Dresden-Bautzen zwischen Dresden Wilder Mann und Hermsdorf in beiden Richtungen für jeden Durchgangsverkehr gesperrt.

#### Umleitungen:

a) von Karl-Marx-Stadt nach Bautzen:

Abfahrt Wilder Mann über Großenhainer Str., Fritz-Reuter-Str., Otto-Buchwitz-Str., F 97, Autobahnauffahrt Hermsdorf

b) von Karl-Marx-Stadt nach Berlin:

Abfahrt Dresden, Wilder Mann über Moritzburger Landstraße, Moritzburg, Berbisdorf, Autobahnauffahrt Radeburg  
Am Sonntag, den 10. September 1967 in der Zeit von 9.15 Uhr bis 10.30 Uhr erfolgt wegen der Kranzniederlegung auf dem Heidefriedhof die Umleitung über Großenhainer Str., Schützenhofstr., Wilhelm-Pieck-Str., August-Bebel-Str., Waldstr., Dresdner Str. (Boxdorf)

c) von Bautzen nach Berlin:

Abfahrt Hermsdorf über Ottendorf-Okrilla, Medingen, Großdittmannsdorf, Autobahnauffahrt Radeburg

Die Umleitungen gelten auch in entgegengesetzter Fahrtrichtung.

#### 2. Zubringerverkehr:

a) Kraftfahrzeuge:

Die Autobahn kann für die Anfahrt der Kraftfahrzeuge zur Rennstrecke aus allen Richtungen bis auf einen Kilometer vor der Rennstrecke benutzt werden.

b) Radfahrer:

1. Otto-Buchwitz-Str., Pillnitz-Moritzburger Weg, E.-Hörnle-Str.
2. Radeburger Str., Hellerstr.
3. Aus Richtung Klotzsche Boltenhagener Str., Hauptstr., Wilhelm-Külz-Str.

Entsprechend der Autobahnordnung ist die Benutzung der Autobahn durch Radfahrer und Fußgänger nicht gestattet.

**3. Parkverbot:**

Alle Fahrzeuge dürfen nur auf den dafür bestimmten Parkplätzen abgestellt werden.

**4. Parkplätze:**

Die Autobahn aus allen Richtungen an den dafür vorgesehenen Plätzen. Die Parkplätze sind bis eine Stunde nach Beendigung des Rennens bewacht.

Sonderparkplatz an der Autobahn – Nähe Autobahnmeisterei (Benutzung nur mit Freifahrtschein)

Für Radfahrer: Wiese zwischen Wilhelm-Külz-Str. und E.-Hörnle-Str.

**5. Sperrung der Rennstrecke:**

Die Rennstrecke wird am 9. und 10. September 1967 in der Zeit von 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr für allen Fahr- und Fußgängerverkehr gesperrt. Das Überqueren der Rennstrecke ist während dieser Zeit nur an den vorgesehenen Übergängen gestattet.

Die Anlieferung für die Verkaufsstände muß an beiden Tagen jeweils um 6.45 Uhr beendet sein. Nach dieser Zeit ist eine Anfahrt nur über die Feldstraßen möglich.

**6. Verhalten der Zuschauer:**

- Zur Vermeidung von Flurschäden ist das Betreten der Felder nicht gestattet.
- Der Anmarsch an die Rennstrecke bzw. der Aufenthalt hat nur an den dafür vorgesehenen Wegen und Plätzen zu erfolgen.
- Das Besteigen von Bäumen, Licht- und sonstigen Masten, Verkaufskiosken usw. ist verboten.
- Zuschauer haben sich nur in den mit Schneezäunen bzw. in den mit Seilen oder Absperrkräften gesperrten Räumen zu bewegen.
- Das Errichten von behelfsmäßigen Tribünen ist nicht gestattet.
- Im Wald ist das Rauchen und der Gebrauch von offenem Feuer untersagt.
- Das Mitbringen von Hunden in das Renngelände – auch an der Leine – ist nicht gestattet.
- Anlieger haben jegliche Haustiere so unterzubringen, daß eine Gefährdung nicht eintreten kann.

**7. Der Rennbeginn wird durch ein Fahrzeug der Deutschen Volkspolizei mit roter Flagge, die Beendigung des Rennens mit grüner Flagge angezeigt.**

Kraftfahrer, haltet bei der An- und Abfahrt Verkehrsdisziplin!

Beachtet die Anweisungen der Deutschen Volkspolizei!

Nur so ist ein geordneter und gefahrloser Verkehrsablauf möglich!

Fahrt nicht im Stil der Rennfahrer!

Hohe Verkehrssicherheit durch die breite Mitarbeit der Bevölkerung!

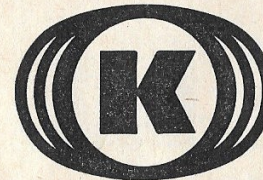
Hohe Verkehrssicherheit durch gegenseitige Erziehung!

Dresden, 25. August 1967

Leiter des Volkspolizei-Kreisamtes Dresden.



DAS HAUS, DAS IHRE WUNSCH E KENNT



KONSUM-KAUFHAUS

Schillerplatz 6

Oschatzer Straße 15

KONFEKTIONS - KUNDENDIENST RUF 34218

# Organisationsplan

## des 16. Internationalen Autobahnspinne-Rennen Dresden-Hellerau

<b>Bennleiter:</b>	Werner Fischer	Dresden
<b>Rennsekretär:</b>	Wolfgang Schöps	Dresden
<b>Sportkommissare:</b>		
<b>Obmann:</b>	Werner Bitterlich	Bautzen
	Albert Gärtner	Zittau
	Karl Lorenz	Ehrenfriedersdorf
<b>Finanzleiter:</b>	Hans Lehmann	Dresden
<b>Techn. Leiter:</b>	Erich Göldner	Meißen
<b>Zeitnahme:</b>	Lothar Stopp	Dresden
	Kollektiv	
<b>Masch.-Abnahme:</b>	Rolf Braumann	Dresden
	Kollektiv	
<b>Streckenaufbau:</b>	Rudi Otto	Dresden
<b>Streckensicherung:</b>	Konrad Große	Dresden
<b>Streckenobmann:</b>	Horst Groß	Dresden
<b>Fahrerlagerobmann:</b>	Erich Müller	Dresden
<b>Boxendienst:</b>	Lothar Hornuff	Dresden
<b>Rennpressdienst:</b>	Wolfgang Theer	Dresden
<b>Presse:</b>	Jochen Frank	Dresden
<b>Siegerehrung:</b>	Gerhard Dietrich	Dresden
<b>Wirtschaftsbetr.:</b>	H.-L. Krüger	Dresden
<b>Rennarzt:</b>	Dr. Kliemant	Meißen
<b>Agit.-Prop.:</b>	Willi Adam	Dresden
<b>Trainingsleiter:</b>	Alfred Büttner	Dresden
<b>Vorstarter:</b>	Joachim Lietge	Dresden
<b>Rundenzähler:</b>	Hans Gottlöber	Dresden
<b>Quartiere:</b>	Wilfried Döring	Dresden
<b>Absperrung:</b>	Joachim Layritz	Dresden
<b>Handel u. Versorgung:</b>		HO-Nord
<b>Flurschaden:</b>	Dr. Huhle	Dresden
<b>Sanitätsdienst:</b>	DRK Dresden	
<b>Beschallung:</b>	Fa. Göschel	Meißen
<b>Kraftstoffe:</b>	Gerhard Mehner	Dresden
	VEB Minol	Dresden
<b>VP-Einsatz:</b>	Oberstltn. Fleck	Dresden

**ND**

**Sport Klasse**



AKTUELL · SPORT AKTUELL · SPORT AKTUELL



SPORT AKTUELL · SPORT AKTUELL · SPORT AKTUELL

↓

Sie sollten dabeisein . . .

Von kulturellen Veranstaltungen, interessanten Filmen über aktuelle politische und wirtschaftliche Ereignisse bis zu sportlichen Rekorden bringt Ihnen der Fernsehfunk Wissenswertes und Unterhaltsames ins Haus.

Haben Sie sich schon ein Fernsehgerät für Ihre Ansprüche ausgewählt?

Im Fachhandel werden Sie gut über die verschiedenen Typen und die technische Ausstattung beraten.

Alle Geräte erhalten Sie zu günstigen Zahlungsbedingungen.

DER FACHHANDEL ERWARTET SIE

GHG Technik u. Fahrzeuge Dresden

SPORT AKTUELL · SPORT AKTUELL · SPORT AKTUELL

## 1. RENNEN 16.15 Uhr

Kategorie A bis 250 ccm - Ausweis 6 Runden = 31,8 km

31. - 60. Trainingszeit

Sonnabend, den 9. September 1967

### Rundenzähltable

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

Sieger: ..... 2. Platz: ..... 3. Platz: .....

12 Runden = 63,6 km

## 2. RENNEN

Kategorie Rennwagen Formel 3 - LK II

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
88	Scholz, Siegfried	MC Bernauer Schleife	Melk.-Wartburg
90	Krug, Wolfgang	MC Meißen	Melk.-Wartburg
91	Lesche, Manfred	MC Betonwk. Dresden	Melk.-Wartburg
92	Käppler, Jürgen	MC Brand-Erbisdorf	SEG-Wartburg
93	Pankrath, Dieter	MC Köpenick	SEG-Wartburg
94	Berger, Manfred	MC Wolfen-Bitterfeld	SEG-Wartburg
97	Willmann, Joachim	MC Bernauer Schleife	SEG-Wartburg
98	Röder, Rolf	MC Bautzen	Melk.-Wartburg
103	Krause, Klaus-Peter	MC Arnstadt	Melk.-Wartburg
104	Bretschneider, Peter	MC Post Leipzig	Melk.-Wartburg
106	Fingerle, Eberhard	MC Post Berlin	SEG-Wartburg

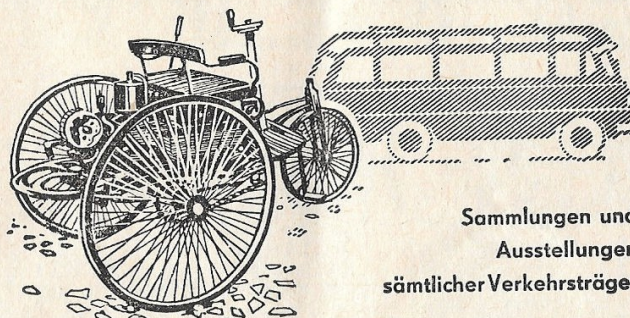
### Rundenzähltable

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							


Sieger: ..... 2. Platz: ..... 3. Platz: .....

## ● VERKEHRSMUSEUM DRESDEN

JOHANNEUM AM NEUMARKT

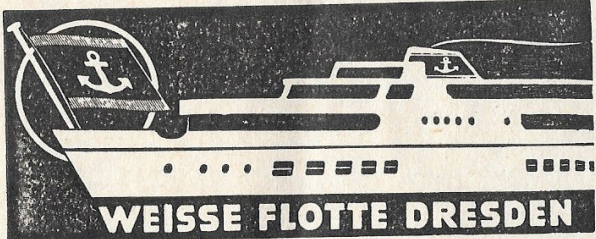


Sammlungen und  
Ausstellungen  
sämtlicher Verkehrsträger



● Geöffnet: Werktags 9<sup>30</sup>-17 Uhr (mittwochs bis 19 Uhr) sonn- und feiertags  
9<sup>30</sup>-13 Uhr. Montags geschlossen

---



### WEISSE FLOTTE DRESDEN

*Die Weiße  
Flotte Dresden*

**ERWARTET AUCH  
SIE ALS  
FAHRGAST**

Ein Tag an Bord ist immer wieder ein besonderes Erlebnis. Die reizvollen Ausflugsziele der Sächsischen Schweiz und des Meißner Gebietes bieten auch im Spätsommer und Herbst jedem Naturfreund eine Fülle unvergeßlicher Eindrücke.

Nutzen auch Sie besonders die weniger verkehrsreiche Zeit der Nachsaison, und Sie werden gut erholen in den Alltag zurückkehren.

Linienverkehr zwischen Dresden-Schmilka u. Dresden-Riesa bis 15. 10. 1967.

Auskünfte über Fahrtzeiten, Fahrpreise und Sonderfahrtsbedingungen erhalten Sie auf Anforderung schnellstens zugestellt.

**FROHE FAHRT** wünscht Ihnen Ihr

**VEB FAHRGASTSCHIFFFAHRT UND REPARATURWERFT DRESDEN**  
801 DRESDEN, Terrassenufer 2, Telefon 87241

9

5 Runden = 26,5 km

### RENNEN 1

#### Kategorie Motorräder Klasse 1 bis 50 ccm Ausweis

Lauf um den Juniorenpokal des ADMV

Start 10.00 Uhr

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
1	Weser, Gernot	MC Reifenwerk Riesa	Kreidler
2	Krone, Dietrich	MC Meißen	BK 50
3	Specht, Alfred	MC Fahr mit Petershg.	
5	Alter, Hans	MC Fahr mit Petershg.	Simson
7	Busack, Arno	MC Post Berlin	Eigenbau
8	Matthes, Bernd	MC Meißen	Bema
9	Schindler, Dieter	MC Dresden	Simson
12	Rosse, Manfred	MC Zeulenroda	WR 50 RE
13	Entrich, Walter	MC Frohburg. Dreieck	Zündapp
14	Valdeig, Wilfried	MC Bernburg	Simson
15	Göpfert, Bernd	MC Wismut Crossen	Simson
16	Müller, Peter	MC Frohburg. Dreieck	Simson
18	Radecker, Siegfried	MC Eibenstock	Simson
19	Freier, Rüdiger	MC Dresden	Eigenbau
20	Henschel, Karl	MC Frohburg. Dreieck	HES 50 s
21	Till, Reiner	MC Rackw.-Delitzsch	Simson
22	König, Bernd	MC M. M. Magdeburg	Simson
23	Heinrich, Frank	MC Luckau	Simson
25	Waltherr, Frank	MC Halle	Simson
D 26	Knorr, Peter	MC Zwickau	
27	Neuhäuser, Günter	MC Meißen	BK 50
28	Feist, Jürgen	MC Fahr mit Petershg.	SSF 50
D 29	Praß, Rainer	MC Zwickau	MZ
30	Ebersbach, Frank	MC Wismut Crossen	Eigenbau
31	Wiegand, Jörg	MC Plauen	Eigenbau
34	Sorrieul, Roger	MC Leipzig	Eigenbau
35	Schlott, Wolfgang	MC Freital	Simson
37	Schönfuß, Volker	MC Freiberg	Kreidler
40	Faust, Peter	MC Leisnig	Simson
41	Kriesch, Ernst	MC Coswig	

#### Rundenzähltablelle

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.	20	---	---	---	---																		
2.	7	---	---	---	---																		
3.	15	---	---	23	---																		
4.	12	---	---	15	---																		
5.	16	---	---	29	---																		

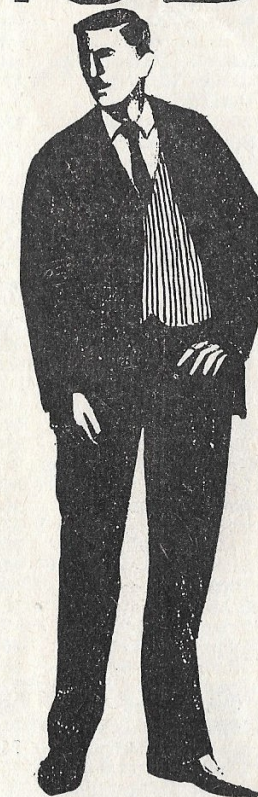
28 --- 37  
37 --- 36  
Sieger: ..... 2. Platz: ..... 3. Platz: .....

# HERREN

# MODE

# VON

Wir bekleiden Sie mit Mänteln, Anzügen,  
Sakkos, Hosen, sportlicher Kunstleder-  
bekleidung. Zur modischen Vervollständigung  
Ihrer Garderobe erhalten Sie bei uns Hüte,  
Anzug-, Sportheimden und Krawatten.



# herrenmode

INDUSTRIELADEN ERNST · THALMANN · STRASSE 14 · 16

12 Runden = 63,6 km

### RENNEN 2

## Kategorie Motorräder Klasse A bis 250 ccm Ausweis

Lauf um den Juniorenpokal des ADMV

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
200	Schramm, Helmut	MC Freital	MZ
201	Arnold, Gerhard	MC K.-M.-Stadt	MZ-Eigenbau
202	Tüngethal, Bernd	MC Gotha	Aßmann-Eigb.
203	Höpfner, Jörg	MC Taxi Berlin	MZ/RE
204	Mäder, Diethard	MC Leuna	MZ
206	Schneider, Rudolf	MC Döbeln	MZ-Eigenbau
207	Herold, Lothar	MC Dyn. Halberstadt	MZ
208	Wöllner, Jochen	MC Zeulenroda	MZ-Eigenbau
209	Helbig, Wilfried	MC Taxi Berlin	MZ-Eigenbau
210	Klinger, Klaus	MC Großenhain	MZ
213	Blechs Schmidt, Wolfr.	MC Taxi Berlin	MZ
214	Sievers, Hans-Jürgen	MC Wittenberg	MZ
216	Rauch, Jürgen	MC Eisleben	WOKO
218	Pudritz, Dieter	MC Staaken-Falkensee	MZ
219	Heller, Michael	MC Wismut Aue	MZ
220	Scholz, Friedhelm	MC Freital	Eigenbau
223	Liske, Günter	MC Leisnig	MZ-Eigenbau
224	Jäger, Lutz	MC Fortschr. Leipzig	Eigenbau
226	Müller, Helmut	MC Taxi Berlin	MZ
227	Dietrich, Siegfried	MC Lauchhammer	MZ
228	Goerlitz, Horst	MC Halle	MZ-Eigenbau
229	Röller, Lothar	MC Crimmitschau	MZ-Eigenbau
230	Weber, Heinz	MC Zschopau	MZ-Eigenbau
233	Gerlach, Klaus	MC Leipzig	MZ-Eigenbau
234	Röhlicke, Rudolf	MC Taxi Berlin	DAB Eigenbau
235	Schulz, Klaus	MC Rochlitz	MZ-RE
237	Mahnkopf, H.-J.	MC Wismar	AWO
238	Jasinsky, H.-V.	MC Reifenwerk Riesa	MZ-Eigenbau
239	Wolf, Gunter	MC Reifenwerk Riesa	MZ-Eigenbau
241	Büchner, Bernhard	MC Meißen	MZ-Eigenbau
242	Krause, Volkmar	MC Wismut Crossen	MZ-Eigenbau
243	Kaltenbach, Hermann	MC Großenhain	MZ
244	Lohrengel, Albrecht	MC Ermsleben	AWO RS
245	Arlt, Johannes	MC Großenhain	MZ
246	Bodenstein, Reinhard	MC Quedlinburg	MZ-Eigenbau
247	Peck, Bernd	MC Post Berlin	Eigenbau
248	Skodnik, Josef	MC Dresden	MZ
249	Buresch, Bernd	MC Caputh	MZ
250	Schüler, Klaus	MC Caputh	MZ
251	Träger, Holger	MC Belzig	MZ-Eigenbau
252	Schnürer, H.-J.	MC Grimma	MZ-Eigenbau
253	Jandausch, Helmut	MC Wismut Aue	MZ
258	Frank, Hans-Jürgen	MC Reichenbach	MZ
259	Kriebel, Siegfried	MC Wismut Crossen	MZ-Eigenbau
260	Liebmann, Günter	MC K.-M.-Stadt	MZ
263	Borowski, Bernd	MC K.-M.-Stadt	Eigenbau
266	Gläß, Hartmut	MC Reifenwerk Riesa	MZ-Eigenbau
267	Heine, Günter	MC Reifenwerk Riesa	MZ
269	Liebold, Günter	MC Schwarzenberg	MZ
272	Burkschat, Gerhard	MC Taxi Berlin	MZ
273	Diersch, Ronald	MC RAW K.-M.-Stadt	MZ-Eigenbau

### Fortsetzung Rennen 2 - Motorräder Klasse A bis 250 ccm Ausweis

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
274	Meiling, Ottfried	MC Roland Nordhausen	MZ
275	Sternkopf, Roland	MC Auerbach	Csepel
276	Schulten, Erich	MC Auerbach	MZ
277	Flader, Heinz	MC Köpenick	MZ-Eigenbau
278	Erdmann, Peter	MC Ehrenfriedersdorf	MZ
279	Kranke, Reinhard	MC Großenhain	MZ
280	Baudis, Gerald	MC Wolfen-Bitterfeld	MZ
282	Heym, Siegfried	MC Gotha	Aßmann-Eigb.
283	Fränzscky, Gerhard	MC Oschatz	MZ
284	Jockisch, Jürgen	MC Taxi Berlin	Eigenbau
285	Brosius, Henry	MC Leipzig	Eigenbau
286	Frank, Peter	MC K.-M.-Stadt	MZ
288	Vogel, Karl-Heinz	MC Dresden	MZ
290	Hill, Reinhard	MC Sonneberg	MZ-Eigenbau
291	Bildat, Rudolf	MC Leipzig	MZ
292	Schreiber, Rolf	MC Zschopau	MZ-Eigenbau
293	Enders, Wolfgang	MC Roland Nordhausen	MZ-Eigenbau
294	Wendler, Frank	MC Oelsnitz	MZ-Eigenbau
296	Dörffeldt, Bernd	MC Oelsnitz	MZ-Eigenbau
297	Ahlert, Herbert	MC Belzig	MZ-Eigenbau
298	Zingel, Olaf	ASG Vorw. Berlin	Eigenbau
299	Ittryk, Peter	MC Post Berlin	MZ-Eigenbau
300	Kralik, Kurt	MC Großenhain	MZ
302	Buchholz, Gerhard	MC Elsterwerda	MZ-Eigenbau
303	Hochmann, Siegfried	MC Post Berlin	Eigenbau
304	Kropp, Heinz	MC Wismut Aue	MZ
306	Faust, Klaus	MC Post Berlin	MZ-Eigenbau
307	Wieseler, Peter	MC Grimma	BM
308	Reissmann, H.-J.	MC Dresden Nord	Eigenbau
309	Stephan, Roland	MC Meißen	MZ
310	Mey, Lutz	MC Zschopau	MZ
311	Schröder, H.-J.	MC Lützkendorf	MZ
312	Müller, Rolf	MC Meißen	MZ-Eigenbau
313	Eismann, Heiner	MC Zwickau	Simson/RS
314	Grosse, H.-Joachim	MC Gotha	MZ-Eigenbau
315	Fuchs, Wolfgang	MC Zwickau	MZ-Eigenbau
317	Leonhardt, Bernd	MC Fortschr. Leipzig	Eigenbau
320	Scholz, Herbert	MC Freital	MZ-Eigenbau
321	Pestel, Steffen	MC Zwickau	MZ-Eigenbau
324	Ritter, Jochen	MC Wismar	MZ
330	Köhler, Harald	MC Dresden-Nord	MZ
331	Pfeiffer, Peter	MC Taxi Berlin	MZ-Eigenbau
332	Grohs, Harald	MC Chemie Premnitz	MZ-Eigenbau

### Rundenzähltable

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.																							
2.																							
3.																							
4.																							
5.																							

Sieger: ..... 230 ..... 2. Platz: ..... 243 ..... 3. Platz: ..... 203 .....



20 Runden = 106 km

### RENNEN 3

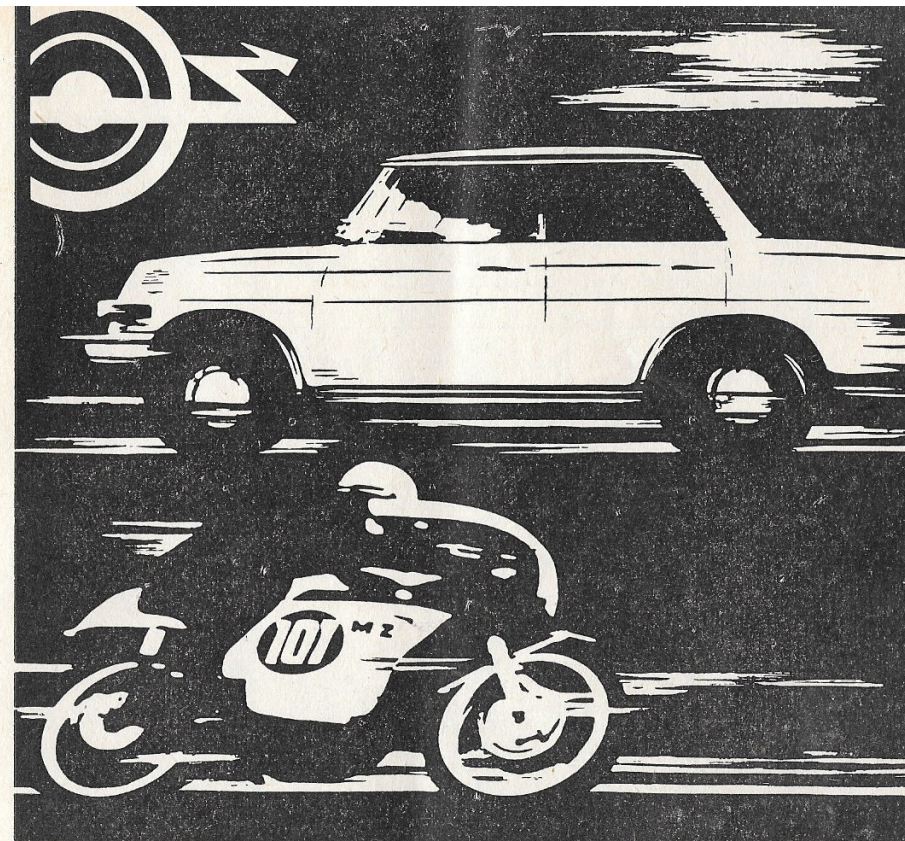
#### Kategorie Motorräder Klasse 4 bis 125 ccm Lizenz Deutscher Meisterschaftslauf

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
141	Franke, Peter	MC Zschopau	MZ
142	Köhler, Bernd	MC Zschopau	MZ-RE
143	Enderlein, Klaus	MC Scheibenberg	MZ
144	Langfritz, Klaus	MC Zschopau	MZ
151	Lenk, Jürgen	MC Zschopau	MZ
152	Döhnert, Bernd	MC Freital	MZ
154	Malsch, Bernd	MC Eisenach	MZ
156	Rösch, Wolfgang	MC Zschopau	MZ
D 157	Sonntag, Sieghard	MC Marienb. Dreieck	MZ
159	Pellert, Klaus	MC Zschopau	MZ
D 160	Bischoff, Hartmut	MC Coswig	MZ
161	Kohlar, Friedhelm	MC Nossen	MZ
D 162	Mahler, Eberhard	MC Dresden	MZ-RE
165	Wrensch, Hartmut	MC Pößneck	MZ
166	Dick, Werner	MC Schwarzenberg	MZ
168	Lange, Dieter	MC Wismut Aue	MZ
170	Bartusch, Günter	MC Meißen	MZ
173	Friedrich, Werner	MC Schwarzenberg	MZ
180	Heuschkel, Thomas	MC Dessau	MZ
D 182	Johansson, Lasse	Schweden	Bultaco
D 183	Denzler, Herbert	Schweiz	Honda
D 184	Huberts, Jan	Holland	Bultaco
D 185	Visenzi, Giuseppe	Italien	Montesa
D 186	Coulter, Bob	Irland	Bultaco
D 187	Molloy, William	Neuseeland	Bultaco
D 188	Dickson, Graham	Neuseeland	Bultaco
D 189	Leenheer, Han	Holland	<del>Desmo-Ducati</del> Honda
D 190	Mumford, Frank	England	Bultaco
D 191	Hejmala, Josef	CSSR	CZ
D 192	Zipek, Jaroslav	CSSR	CZ
D 193	Havrda, Zbyněk	CSSR	CZ <del>-----</del> MZ
D 194	Jansson, Båje	Schweden	Honda
			MZ

#### Rundenzähltafel

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.	62	62	61	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	161	
2.	64	80	61	60	80	43	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	180	
3.	80	64	64	63	80	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	195	
4.	76	64	62	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	112	
5.	60	70	70	64	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	113	

155 *Rauhenberg*  
 164 *Rauhenberg*  
 155 *Rauhenberg*  
 164 *Rauhenberg*  
 6 160 4 30 10  
 6 5 6 5 4 4 95  
 85 62  
 42 4 13  
 7 3 4  
 2. Platz: *58 52 50*  
 3. Platz: *56*



### Im Tempo unserer Zeit

bei Autotouristik und Motorsport sollten Sie bedenken, daß alle Teile Ihres Kraftfahrzeuges hoch beansprucht werden. Auch die elektrische Ausrüstung unterliegt dem Verschleiß. Rechtzeitige Kontrolle und Erneuerung von Anlasser, Scheinwerfern, Blinkgeber, Lichtmaschine und Signalen vermeidet unliebsame Überraschungen und dient der Fahrsicherheit.

Lassen Sie sich vom Fachhändler oder Ihrer Vertragswerkstatt beraten.

VEB Fahrzeugelektrik Thalheim - Zentraler Service und Vertrieb - 9166 Thalheim (Erzgeb.)

# IKA ELECTRICA

10 Runden = 53 km

### RENNEN 4

#### Kategorie Motorräder Klasse 4 bis 125 ccm Ausweis

Lauf um den Juniorenpokal des ADMV

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
100	Geisendorf, Lothar	MC Potsdam	MZ-RE
101	Staupe, Bodo	MC Frohburger Dreieck	MZ-RE
102	Daßler, Bernd	MC Dessau	MZ-Eigenbau
D 103	Praß, Rainer	MC Zwickau	MZ-RE
107	Schäfer, Gerhard	MC Luckau	MZ-RE
110	Schulz, Egon	MC Rackw.-Delitzsch	MZ-RE
111	Mulansky, Wolfgang	MC Automot Heidenau	MZ-RE
112	Steudel, Helga	MC Zwickau	MZ-RE
113	Clemens, Wolfgang	MC Ueckermünde	MZ-RE
114	Otto, Gisbert	MC Lockwitzgr. Dresd.	MZ-RE
116	Herbst, Alfred	MC VEB Knohoma Schmölln	MZ-RE
117	Blodig, Günter	MC Köthen	MZ-RE
118	Schreiber, Siegfried	MC Wismut Crossen	MZ-RE
120	Häntsch, Herbert	MC Leipzig	MZ-RE
121	Wernicke, Dieter	MC Rackw.-Delitzsch	MZ
123	Oelschlägel, Volkmar	MC Zwickau	MZ-RE
124	Hoffmann, Alfons	MC Scheibenberg	MZ-RE
D 125	Knorr, Peter	MC Zwickau	MZ-RE
126	Merkel, Siegfried	MC Zwickau	MZ-RE
128	Küssner, Fritz	MC Schwerin	MZ-RE
130	Wierzkalla, Herbert	MC Belzig	MZ
133	Grübner, Lothar	MC Bernauer Schleife	MZ
134	Teßmann, Dieter	MC Ludwigsfelde	MZ-RE
136	Horn, Siegfried	MC Cottbus	MZ
139	Filip, Max	MC Dyn. Halberstadt	MZ-RE
140	Fritzsche, Edgar	MC Schmölln	MZ-RE
142	Fritzsche, Kurt	MC Fortschritt Bad Lausick	MZ-RE
143	Krause, Hans	MC Dyn. Halberstadt	MZ-RE
144	Schröter, Siegfried	MC Zwickau	MZ-RE
145	Wagner, Klaus	MC Dresden	MZ-RE
146	Sewerin, H.-J.	MC Wismut Aue	MZ-RE
147	Schlott, Wolfgang	MC Freital	MZ-RE
148	Orth, Fred	MC Cottbus	MZ-Eigenbau
149	Janusch, Heinz	MC VEB Knohoma Schmölln	MZ-RE
150	Knauf, Hermann	MC Dessau	MZ
163	Ackermann, Horst	MC Halle	MZ

#### Rundenzähltable

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.	1:50																					1:03	
2.	2:02																					1:12	
3.	2:15			2:26				4:51	2:26													1:26	
4.	2:26			4:51				2:26	4:51														
5.	2:44								4:44														

Sieger: 1. Platz: 2. Platz: 3. Platz:

Kaufen Sie deshalb  
jetzt zu günstigen  
Teilzahlungsbe-  
dingungen bei  
10% ANZAHLUNG

Erinnerungen  
sind eine  
**KAMERA**  
wert

# P R A K T I C A

## Spiegelreflexkameras

- Praktica IV mit Primotar 3.5/50  
mit Tasche MDN 404,80
- Praktica IV mit Tessar 2.8/50  
mit Tasche MDN 435,80
- Praktica nova mit Tessar 2.8/50  
mit Tasche MDN 486,80
- Praktica nova oreston 1.8/50  
mit Tasche MDN 543,20
- Praktica nova B.m. Tessar 2.8/50  
mit Tasche MDN 549,80

#### Erhältlich in unseren Verkaufsstellen:

- „Prisma“, Borsbergstraße 20 Ruf: 30717
- Hüblerstraße 6 Ruf: 30977
- Bautzner Straße 14 Ruf: 54185
- Kesselsdorfer Straße 28 Ruf: 83465
- Kreischauer Straße 3 Ruf: 41822

# HO HAUSHALT/TECHNIK

20 Runden = 106 km

**RENNEN 5**

**Kategorie Motorräder Klasse A - 250 ccm Lizenz**  
Deutscher Meisterschaftslauf

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
D 100	Bischoff, Hartmut	MC Coswig	MZ
102	Fuchs, Manfred	MC Kraftverkehr Grimma	MZ
103	<i>Ronne</i>		
106	Böttcher, Jürgen	MC Zschopau	MZ-Eigenbau
108	Krause, Dieter	MC Halle	KE
112	Hellwig, Eberhard	MC Meißen	MZ-Eigenbau
113	Bürger, Heinz	MC Bautzen	MZ
115	Aurich, Ekkehard	MC Reifenwerk Riesa	MZ-Eigenbau
117	Nischke, Gerhard	MC Luckau	Eigenbau
120	Aehlig, Gottfried	MC Radebeul	MZ-Eigenbau
D 121	Sonntag, Sieghard	MC Marienbg. Dreieck	MZ
D 125	Mahler, Eberhard	MC Dresden	MZ
126	Söll, Heinz	MC Schleizer Dreieck	MZ-Eigenbau
128	Butthoff, Werner	MC Halle	WBH-MZ
129	Petzold, Gerhard	MC Ehrenfriedersdorf	MZ
D 131	Leenheer, Han	Holland	Suzuki
141	Michaelis, Christian	Belgien	Aermacchi
D 142	Huberts, Jan	Holland	Bultaco
D 143	Johansson, Lasse	Schweden	HM
D 144	Coulter, Bob	Irland	Bultaco
D 145	Molloy, William	Neuseeland	Bultaco
D 146	Denzler, Herbert	Schweiz	Aermacchi
D 147	Dickson, Graham	Neuseeland	Bultaco
D 148	Visenzi, Giuseppe	Italien	Bultaco
D 149	Mumford, Frank	England	Yamaha
D 150	Havrda, Zbynek	CSSR	Jawa
D 151	Zipek, Jaroslav	CSSR	CZ
D 152	Hejmala, Josef	CSSR	Jawa
153	Novotny, Jan	CSSR	Jawa
154	Hinton, Eric	Australien	Kawasaki
155	Andersson, Kent	Schweden	Yamaha
D 156	Jansson, Båje	Schweden	Kawasaki

*ausgef.*

**Rundenzähltablelle**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.	03																					103	
2.	00	55								00					55							155	
3.	53	45					00				55				45							145	
4.	54	12		00			45							12									
5.	45	56		12			12		44	56	20				20								

Sieger: *12 53* *56* *44*

3. Platz: *17 20* *20*

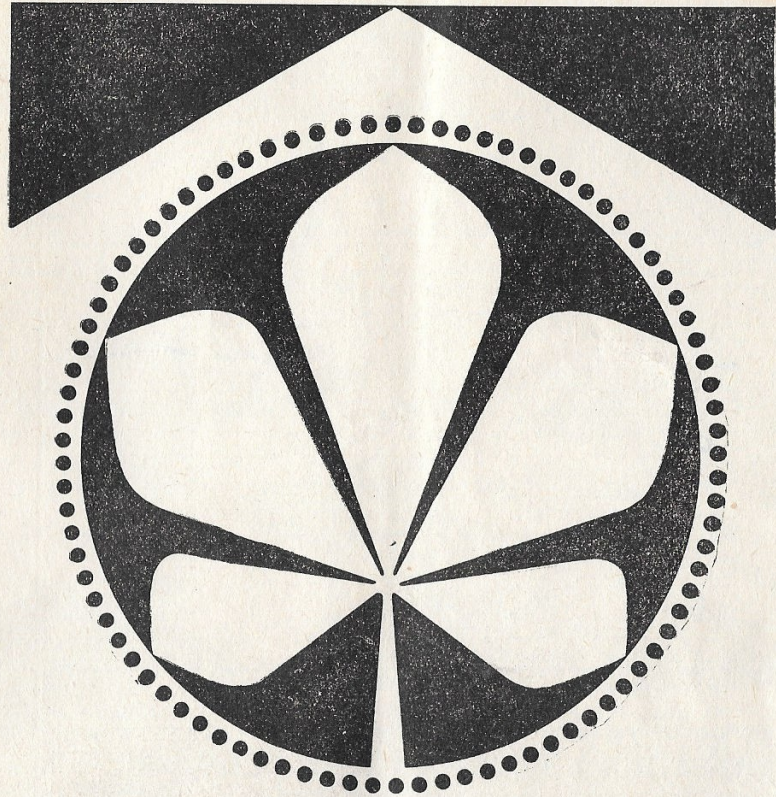
*3 1 1 2*

*15 4*

*4 3*

*15 22*

18



**CENTRUM TREFF** *im Herbst*

20 Runden = 106 km

### RENNEN 6

#### Kategorie Rennwagen Formel 3 - 1000 ccm

Endlauf um den „Pokal der sozialistischen Länder“  
Deutscher Meisterschafts-Endlauf

Start-Nr.	Name	Motorsport-Club	Fabrikat
3	Frank, Ksawery	VR Polen	RAK-PZM
21	Kielbania, Josef	VR Polen	RAK-PZM
22	Weiner, Antoni	VR Polen	RAK-PZM
23	Sucharda, Zbigniew	VR Polen	RAK-PZM
31	Hubacek, Vladimir	CSSR	<del>Melk-Wartburg</del>
32	Bobek, Vaclav sen.	CSSR	Skoda
33	Fousek, Miroslav	CSSR	Skoda
34	Gbelec, Alois	CSSR	Wartburg
52	Saarm, Henri	UdSSR	
61	Grischin, Alexander	UdSSR	
65	Andreev, Juri	UdSSR	
66	Seiler, Ant	UdSSR	
72	Nemeth, Antal	Ungarn	Simca
73	Kiss, Sandor	Ungarn	Wartburg
74	Szeles, Tibor	Ungarn	Wartburg
75	Sulyok, Istvan	Ungarn	Wartburg
76	Fülöp, György	Ungarn	Wartburg
77	De Sorgo, Miklos	Ungarn	Melk.-Wartburg
80	Armstrong, Herbert	DDR	Melk.-Wartburg
81	Melkus, Heinz	DDR	Melk.-Wartburg
82	Findeisen, P.-F.	DDR	Melk.-Wartburg
83	Rädlein, Frieder	DDR	Melk.-Wartburg
85	Roediger, Hans	DDR	Melk.-Wartburg
87	Bretschneider, M.	DDR	Melk.-Wartburg
96	Pfeiffer, Christian	DDR	SEG-Wartburg
99	Lehmann, Willy	DDR	SEG-Wartburg

Rundenzähltablelle

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Gefahr. Zeit	km/st	
1.	31	81							32	81													
2.	81	33							32	81													
3.	33	32							33	81	82												
4.	32	82							82	81	83												
5.	34	83	89						83	82	81												

82 83 89 85 21 80 22 11 75 23 30  
83 89 85 21 80 22 11 75 23 30  
84 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95  
85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95  
86 87 88 89 90 91 92 93 94 95  
87 88 89 90 91 92 93 94 95  
88 89 90 91 92 93 94 95  
89 90 91 92 93 94 95  
90 91 92 93 94 95  
91 92 93 94 95  
92 93 94 95  
93 94 95  
94 95  
95

Sieger: ..... 3. Platz: .....



Montags drei Seiten Sport

Täglich drei Seiten aktuelle Nachrichten

Was, wann, wo in Dresden?

SZ glossiert

SZ-Lexikon

# Sächsische Zeitung

ORGAN DER DEUTSCHEN SOZIALISTISCHEN EINHEITSPARTEI DEUTSCHLANDS

Täglich das Neueste aus Dresden

Immer interessante Fortsetzungsromane

VP-Funk meldet

Keine SZ ohne Leserbriefe

Wochenendbeilage „wir“

SZ beantwortet Ihre Fragen

Deshalb raten wir Ihnen, die „Sächsische Zeitung“ ständig zu lesen, um über das Wichtigste unterrichtet zu sein.

**Die beste Möglichkeit dazu bietet Ihnen ein Abonnement**